



LES SPORTS SUR LA RIVE-SUD

Pierre Meunier, nouveau président au conseil québécois du loisir

M. Pierre Meunier est considéré comme un des pionniers des loisirs au Québec. En effet, au cours de ses études au Séminaire de St-Jean, il participa déjà très activement à plusieurs formes de loisir: scoutisme, folklore et théâtre. Vers la fin de ses études et au début de sa carrière, soit dans les années 50, il montre un intérêt marqué pour les arts d'expression tels le théâtre, le mime et la danse. Il est un membre très actif du Théâtre des Deux-Rives et des Folkloristes de St-Jean. A la même époque, il fait du journalisme écrit et de la radio.

C'est au début des années 60 qu'il entreprend sa carrière de travailleur permanent en loisir. Ses services sont retenus comme secrétaire exécutif à la Fédération des loisirs du diocèse de St-Jean. Après quelques années, on le retrouve directeur des loisirs à la ville de Beloeil et il devient par la suite assistant-directeur du Service des loisirs de la Cité de Jacques-Cartier. Après ce séjour dans le secteur des loisirs municipaux, il revient brièvement au secteur régional comme directeur général du Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud.

Enfin, en janvier 1970, il réalise un grand rêve et se dirige vers l'enseignement collégial. Il accède au poste de professeur au Département de Techniques de loisirs au CEGEP St-Laurent, poste qu'il occupe toujours.

Pierre Meunier s'est beaucoup impliqué dans le développement de loisirs au Québec en collaborant très activement à plusieurs organismes sur le plan provincial. Il a été membre de plusieurs commissions de la COP et par la suite de la Confédération des loisirs du Québec (CLQ). Il a également été l'un des premiers présidents de l'Association des directeurs de loisirs municipaux (ADLM).

On ne doit pas passer sous silence son importante contribution à la déclaration de Montmorency: "Loisir: défi d'aujourd'hui". Mentionnons également sa participation à la rédaction de plusieurs documents, dont "Le sport en ville", "Les Conseils régionaux" et "Le loisir et la municipalité". Finalement, il est membre du Conseil québécois depuis juin 1977.

Malgré que l'équipe Longueuil II soit en dernière position de la ligue de tennis de la Rive-Sud son capitaine, Maurice Thompson est fier de la récente victoire de Marcelle Papineau contre Monique Doré lors de la rencontre St-Bruno vs Longueuil II.

Le St-Bruno l'a remporté 9 à 5 incidemment. Le match de 2 heures de Monique contre Marcelle fut de beaucoup le plus serré de la soirée. Alors que la joueuse de Longueuil semblait devoir s'abandonner à la victoire facile, remportant avec aisance le premier set 6-1 contre une adversaire deux fois plus jeune qu'elle, Monique Doré se ressaisit au deuxième set pour gagner cette manche en "tie-breaker", après une chaude lutte et de longs échanges.

Puis, ce fut le tour de Monique de d'affiler, pour l'emporter 6 à 4. La huitième partie fut particulièrement dure sur les nerfs des spectateurs, avec une bonne douzaine de égalité, avantage, égalité qui eurent d'ailleurs un effet sur la patience de Monique Doré. Ce fut donc un excellent match, de l'avis de Denis Lamoureux, instructeur au Sani-Sport, qui analysait la défaite de Monique après la rencontre. Félicitations à la championne du club de tennis intérieur de Longueuil, une infirmière mère de quatre enfants.

Parallèlement à ses préoccupations professionnelles, Pierre Meunier s'est aussi constamment intéressé à deux autres champs du loisir, soit les arts et le plein air. Du côté des arts, il suit de très près tout ce qui touche la création artistique et particulièrement le théâtre, le mime, l'expression dramatique et la chanson. Au début des années 60, il a été co-proprétaire d'une des toutes premières boîtes à chansons du Québec, "La Pointe aux cafés", située à St-Jean. Dans le secteur du plein air, il est lui-même un fervent adepte du canot-camping et du ski de randonnée. Depuis plus de trois ans, il est président du conseil d'administration de la Base de plein air Jean-Jeune Inc., camp de vacances qui offre aux enfants de la rive-sud de Montréal des séjours de plein air dans les Laurentides.

Pierre Meunier a d'abord fait des études en Lettres à l'Université de Montréal et réside actuellement un mémoire pour l'obtention d'une maîtrise en Sciences de l'éducation sur la pédagogie du loisir.

Agé de 44 ans, il est marié à Lise Gibeau et père de deux enfants: Maryse, 19 ans, et François, 17 ans.



Jean Pierre Roy lanceur étoile des Royaux de Montréal et commentateur des match des Expos à la télévision de Radio-Canada, et René Portugais représentant de la compagnie O'Keefe ont rendu visite au propriétaire du Relais Terrapin Paul-E. Roy mardi de la semaine dernière. Comme tout le monde, ils ont dû y passer de bons moments si on en juge par le large sourire qu'ils affichaient alors. (Photo Bernard Brault).



Belle victoire de Marcelle Papineau



L'entraînement presque quotidien sur les courts du Domaine Bellerive est efficace, comme le prouve la récente victoire de Marcelle Papineau contre Monique Doré du St-Bruno au Club de Tennis Intérieur de Longueuil.

FAUT QUE ÇA SORTE!

FOIRE AUX AUTOS

ASPEN 1978 stock no. 8999

6 cv, 225 po. cu., automatique, servo-direction, servo-freins, 2 portes, pneus radiaux à flancs blancs, dégivreur électrique arrière, déverrouilleur intérieur de capot, crème

\$ 4995.

MONACO 1978 stock no. 8661

V8, 318 po. cu., automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blancs, 2 portes, groupe lumières, batterie 500 ampères, dégivreur électrique arrière, déverrouilleur intérieur de capot, radio am / fm, haut-parleur arrière, suspension renforcée, toit vinyle, enjoliveurs de roues, bleu

\$ 5825.

CORDOBA 1978 stock no. 8672

V8, automatique, 360 po. cu., 2 portes, servo-direction, servo-freins, pneus radiaux à flancs blancs GR78x15, batterie 500 ampères, dégivreur électrique arrière, miroir ajustable à gauche, lignes décoratives, radio AM-FM, suspension renforcée, bleu, toit vinyle "landau", enjoliveurs de roues "Premier", isolation du capot.

\$ 6545.

DODGE TRADESMAN VAN 1978 stock no. 8939

Moteur V8, 318 po. cu., automatique, servo-freins servo-direction, vitre arrière, chauffe-vitre à grand débit, alternateur 63 ampères, batterie 70 ampères, sièges baquets, vinyle, rétroviseurs extérieur, déverrouilleur intérieur de capot

\$ 6099.

5055, boul. COUSINEAU ST-HUBERT 656-4110

- ★ Service "ATTENTION PARTICULIERE"
- ★ Location à long terme
- ★ Ventes de voitures et camions neufs et usagés
- ★ Dépositaire autorisé des véhicules récréatifs "Funcraft"

AUSSI DEPOSITAIRE DE BATEAUX ET DE MOTEURS CHRYSLER

Tout ça chez...

Atelier-causerie sur les parcs et les réserves

Du 3 au 7 juillet, on jaspera plus spécifiquement de tout ce qui a trait aux Parcs et Réserves du Québec, au centre du documentation en Plein-air / tourisme (situé à Longueuil).

La population régionale est donc invitée à un "atelier-causerie" sur le thème de la semaine, soit les Parcs et les Réserves du Québec. Quand? Mercredi le 5 juillet, à 19:00 au Cégep Edouard-Montpetit, 945 chemin Chambly à Longueuil, local ACC-3, tél: 677-4355. Plus spécifiquement, l'on jaspera:

- des activités offertes dans les parcs et réserves,
- des types d'hébergement et des coûts possibles
- de certains règlements et des réservations
- des parcs "urbains"

A noter par ailleurs, que le service de documentation et / ou de consultation sur tout ce qui a trait au plein-air et au tourisme (au Québec) vous est offert durant tout l'été. Pour information: 677-4355.

Vous aimeriez effectuer rapidement... de petits et de gros travaux...

Sachez que des étudiants dynamiques sont disponibles pour s'attaquer à la besogne.

Les équipes volantes de votre Centre de main-d'oeuvre du Canada pour étudiants n'attendent que votre appel...

651-2000

Nos étudiants sont vaillants
Embauchons-les.

Emploi et Immigration Canada

Employment and Immigration Canada

Les sports

avec Nadeau Papineau

CROSSE

Mardi le 27 juin, j'avais le plaisir d'assister, en compagnie de mon fils André et d'un copain de vieille date, Robert L'Heureux, à une partie de crosse de calibre juvénile entre les Patriotes de Longueuil et les joueurs de Caughnawaga, au Colisée Jean Béliveau.

Avant la partie, le Longueuil était en deuxième position de la Ligue Provinciale de Crosse Juvénile du Québec, 5 points en arrière de leurs adversaires de cette soirée, et ayant 2 parties en mains, soit de plus à jouer que les détenteurs de la première place.

Robert, André et moi-même avons suivi cette partie avec beaucoup d'intérêt, du moins jusqu'au deux tiers de la deuxième période. Le gardien de buts de Longueuil avait réussi des arrêts formidables, et ce jeune François Leboeuf nous est apparu comme un cerbere de premier ordre, robuste et très efficace. La défense du Longueuil était bonne, le gérant René Cournoyer suivait son affaire de près et l'inspecteur, le très connu André Pronovost junior dirigeait l'équipe avec un dynamisme et une ardeur formidables. Tout allait pour le mieux, et les meilleurs scoreurs du Caughnawaga étaient tenus en réserve. Le compte était alors de 10 à 5 pour les Patriotes et les buts appartenaient à Marc Beaulieu (tour du chapeau), Simon Lajoie, Michel Pronovost, François Fortin, Luc Drolet, Garry Searle, François Joncas et Claude Marcotte.

Plusieurs punitions avaient été données des deux côtés, et malgré que certains joueurs visiteurs, au



René Cournoyer, gérant de l'équipe des Patriotes, suit de près la partie du 27 juin entre les Patriotes et Caughnawaga.



Jean-Guy Dery, le marqueur du Juvénile à la crosse, photographié à l'oeuvre au Colisée Jean Béliveau.



Le dynamique instructeur des Patriotes encourage ses joueurs lors de la partie importante du 27 juin dernier. Le Longueuil a gagné 10 à 5.



Héline Giroux, animateur et instructeur de tennis au club de la rue de Chateaugay, avec la mignonne Rose-Marie Guerraty, une de ses élèves au cours de matin. Héline donne les cours aux jeunes et accueille les membres le soir et en fin de semaine.

banc des punitions, semblaient singulièrement furieux, le dénouement rapide de la partie en pris plusieurs par surprise. Car, vers la fin de la deuxième période, les arbitres sortirent du jeu, concédant la victoire aux Patriotes, devant l'attitude trop agressive des porteurs de Caughnawaga. Après cette joute, les Patriotes étaient donc à trois points des meneurs, avec deux parties en mains.

JOURNÉE SPORTIVE

La journée sportive organisée par les écoles La Magdeleine, Jacques Leber et Antoine Brossard, De la Commission scolaire de Lignery, s'est avérée un grand succès. Pour ne citer que quelques chiffres, environ 120 participants ont joué au golf, 54 à la pétanque, une cinquantaine au fer à cheval; les autres ont fait le cyclotourisme, le rallye-auto, de la pêche, du tennis, du

badminton, du ping-pong, de la balle-molle, des quilles et du bridge. Ce qui donne au-delà de 300 participants, sans parler de ceux qui sont allés en pique-nique et en excursion sur des fermes appartenant à des professeurs.

Cinquante-six médailles d'or furent distribuées au souper au Silo Rouge, de Brossard, pour les gagnants des tournois régionaux. A la pêche,



Le chalet du club de tennis municipal de la rue De Chateaugay, un centre accueillant et bien entretenu.

les gagnants de groupe furent Gabrielle et Claude Lizotte, et Jacques St-Pierre; comme record individuel Réal Ménard. Au rallye-auto, les vainqueurs des diverses catégories furent: Yvon Marcl, Luce Beauchamp, D'Estienne Mathieu, F. Boulanger, Aline Germain, N. Brunelle et Michel Lupien. Ce rallye a passé par St-Constant, St-Rémi, St-Isidore, St-Michel, Ste-Clothilde, St-Urbain. A la Balle-molle, les meilleurs furent Lucie Dumont et Gilles Tessier, et aux cartes Jean-Guy Poirier et Jean-Victor Gianni. Au ping-pong, nous avons proclamé Philippe Burton champion des per-

dants, et Albert Fontaine et Marie Honna Claudius recurent les deux autres médailles. Une note du responsable Albert nous fait comprendre que Mme Claudius se mérite une médaille pour avoir eu le courage et la ténacité d'affronter 9 mâles. Aux fers les médaillés furent René Beauchamp et le grand Albert (Fontaine). Ici encore une médaille spéciale à Fabienne Thibert qui a osé affronter une quinzaine d'hommes et est sortie grand vainqueur de ce tournoi.

Aux quilles, le plus haut triple chez les hommes appartient à deux quilleurs soit Roger Bleau et Jean-Paul Charbonneau avec 353 chacun. Le plus haut triple féminin fut roulé par Réjeanne D. Cyr. Au tennis, Lorraine Eagleson et Fabienne Fenette se méritèrent les médailles; chez les hommes, Nadeau Papineau et Yvon Des Lauriers. A la pétanque, les vainqueurs furent: championnat, Jean-Marc Bédard, Pierre Gingras et Michel Roberge; en consolate, le grand chef Bill, Monique Ouellette et Pierre Vaillancourt; en réconfortante Carlos Diemev, René Beauchamp et Stéphane Adju; en championnat finaliste les vainqueurs furent Philippe Rivolier, Renée Lenoir et Claude Pierre. Comme meilleure pointeuse, avec 50 points, Monique Ouellette et comme meilleur pointeur avec 40 points Olivier Pèran. A la bicyclette, dans l'ordre, les vainqueurs furent André Gareau, Luce La Belle, Rose-Rose et Pierre Grondine. Au grand tournoi de golf, dans le score brut: Hervé Bachand 76, Denis Asselin 81 et Jean-François Clermont 83; chez les femmes Hélène Potvin 115, Suzanne Martin 132, Rachel Voyer, 136. Dans le net féminin, Diane Tremblay 76, Diane Champagne 79½ et Lise David 94. Chez les hommes (net) Richard Charrest 73½, Gérard Doucet, le responsable, 75, et

Suite à la page B3

VENTE DE BLANC

une occasion d'acheter du linge de maison!

LaSalle

Ensembles draps imprimés

Ensembles de draps 50% polyester et 50% coton sans repassage. Vaste choix d'imprimés et de coloris. L'ensemble pour lit jumeau comprend: un drap housse, un drap plat et une taie d'oreiller. Pour lit double, même composition, mais avec deux taies.

JUMEAU	DOUBLE
\$15	\$19

NAPPES PLASTIQUE À ENVERS FLANELLE

52 X 70" \$4 60" RONDE \$5

Parfaites pour usage quotidien. Nappes en vinyle facile d'entretien à envers flanelle. Vaste choix d'imprimés et de coloris. Modèle rond français.

2 POUR 3⁵⁰ OREILLERS EN MOUSSE	4 POUR \$1 LAVETTES À VAISSELLE	5 POUR \$1 DÉBARBOUILLETES COTON IMPRIMÉ	2 POUR 88¢ NAPPERONS COTON DÉCORATIFS
-----------------------------------------------------	-------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------------------------------

SERVIETTES DE BAIN COTON, JACQUARD

Tissu éponge 100% coton doux et absorbant. Choix de motifs jacquard et de coloris. Environ 20 x 40 po.

1 25

Pas de bougies.
Pas de vis platinées.
Pas de carburateur.
Pas de convertisseur catalytique.

Pas de mises au point électriques.

Mais 101 km/gal* sur route et 76 km/gal en ville.

RABBIT DIESEL

CHAMBLY AUTOMOBILES INC.

335 Boul. Taschereau GREENFIELD PARK, 671-7238
Voisin centre d'achats Greenfield Park

SOLDE DE FIN DE SAISON SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ

DÉBARDEURS, FILLETES
Tissu éponge ou tissu velours. Vaste choix de modèles en tons turquoise, menthe, jaune, rose ou blanc. 4 à 6x.

AU CHOIX **\$3** CH.

SHORTS TISSU VELOURS
Pour fillettes. Tissu éponge velours doux et confortable. Modèles fourreaux, Turquoise, menthe, jaune ou rose. 4 à 6x.

PANTAILLEURS POUR DAMES

ACHAT SPÉCIAL \$10

Pantailleur d'été en tricot 100% polyester. Deux modèles. L'un avec haut sans manches, encolure ronde, glissière au dos et pantalon fourreau assorti. L'autre avec haut à encolure décollée et pantalon fourreau. Choix de coloris d'été. 10 à 20.

25% DE RABAIS SUR TOUS NOS MAILLOTS

Collection de maillots de bain un ou deux pièces. Imprimés et coloris variés. Choix de tailles. Aussi manteaux de plage dans le groupe.

Manteaux de plage	Maillots de bain
6.50	\$11
Manteaux de plage	Maillots de bain
\$10	\$12
Manteaux de plage	Maillots de bain
\$9	\$13

SOLDE DE SHORTS ET CHEMISES D'ÉTÉ POUR HOMMES

2 POUR \$7 AU CHOIX

Chemises à manches courtes en polyester / coton ou 100% coton. Choix de modèles, coloris et tailles. Aussi shorts en twill de coton, polyester, écossais tissé ou denim, tailles et coloris variés.

SOLDE DE SHORTS ET CHEMISES D'ÉTÉ POUR GARÇONS

2 POUR \$5 AU CHOIX

Collection de chemises sport à manches courtes imprimées ou en écossais tissé, tailles et coloris variés. Aussi shorts en nylon, polyester ou denim de coton dans un vaste choix de teintes et de tailles.

SOULIERS EN TOILE ADOLESCENTES, ENFANTS

247

Émergins en U en toile 4 oeillets. Dessus de pied et semelle intérieure coussinées. Bleu moyen, vert clair ou blanc.

Adolescentes 11 à 13, enfants 5 à 10.

- | | | | | |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Place Pierre Boucher
BOUCHERVILLE | 450 rue St-Jean
LONGUEUIL | 1300 Roberval
ST-BRUNO | 5245 Boul. Cousineau
ST-HUBERT | 3555 Boul. Taschereau
ST-HUBERT |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|

VENEZ VISITER L'INCOMPARABLE ROI DES BAS PRIX

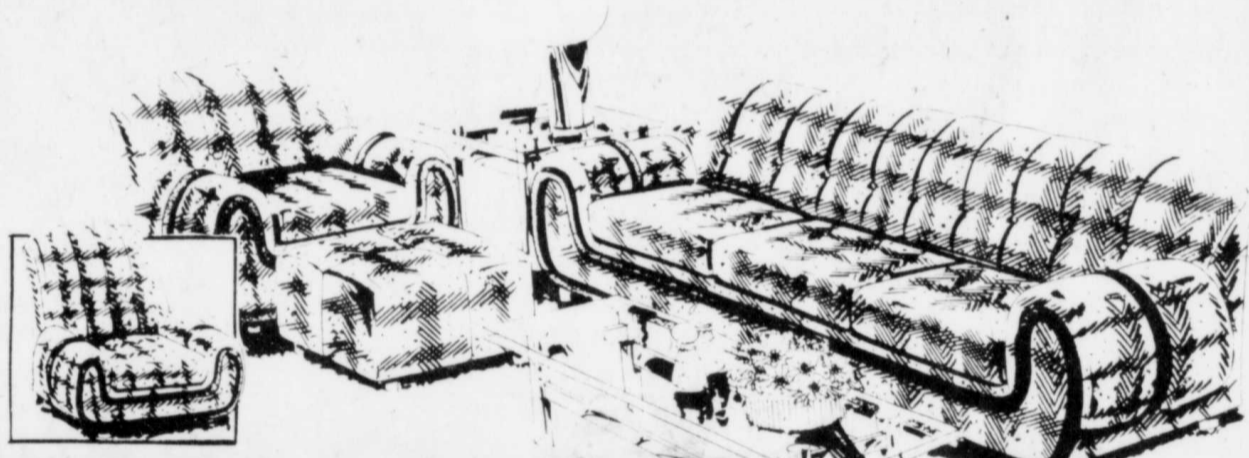
OU VOUS TROUVEREZ
TOUT POUR VOUS PLAIRE...
MÊME LES PLUS EXIGEANTS
Y TROUVERONT LEUR PROFIT



MOBILIER DE CHAMBRE VALIÈRES TOUT EN BOIS

6 pièces de style méditerranéen, exécutées en bois de placage frêne avec moulures en érable de première qualité. L'ensemble comprend une commode basse (largeur 72 po.) surmontée d'un miroir à volet encadrées, une commode armoire, une tête de lit (largeur 54 ou 60 po.) et deux tables de chevet assorties. La commode basse possède 6 tiroirs spacieux dont le devant est conçu de façon à créer l'impression d'une commode à trois caissons. L'autre commode est composée d'un grand tiroir au bas et, dans le corps supérieur, une armoire à deux portes dont l'intérieur, doté de tablettes, est en cèdre odorant, poncé à la main et verni. Chaque table de chevet possède 2 tiroirs. Tous les tiroirs sont fabriqués de queue-d'aronde et glissent facilement grâce à un coulisseau en bois dur parafiné.

BAS PRIX DE FAUCHER
\$699⁹⁵



MOBILIER DE SALON 4 pièces

Comprenant un grand sofa à 3 coussins, pouvant asséoir 4 personnes, un fauteuil à dossier surélevé pour plus de confort, et un tabouret accompagné d'un fauteuil à dossier bas. Tous les coussins sont rembourrés de mousse d'environ 6 po. d'épaisseur, fermeture éclair à chaque coussin pour un entretien plus facile. Base à ressorts NO-SAG. Recouvert d'un matériel de polypropylène à carreaux beiges et bruns, pratiquement inusable et d'entretien facile. Le sofa et les 2 fauteuils sont munis de roulettes Sheppard pour en faciliter le déplacement. La base des fauteuils est agrémenté de gros cordons de velours brun, décoratifs.

Bas prix vedette Faucher
début de semaine
\$459⁹⁵

LES 4 MORCEAUX

Confortable
et pratique

meuble
de salle
de séjour
moderne, 2 pièces

L'ensemble comprend un canapé à 4 places et un fauteuil. Les coussins de siège, amovibles, sont rembourrés mousse (environ 6 po) et dotés d'une enveloppe à glissière. Siège muni d'une suspension à ressorts qui résistent à l'affaissement. Ensemble recouvert tissu de polypropylène d'excellente qualité, résistant à l'échouage, pratiquement inusable et facile à entretenir.

l'ensemble
AU CHOIX:
canapé et fauteuil
ou le canapé-lit seul

Seul FAUCHER peut
vous le proposer
à un prix aussi bas...

\$239⁹⁵

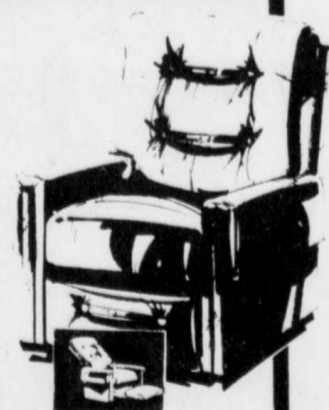
N.B.: Le tabouret assorti s'obtient moyennant un supplément modique.

FAUTEUIL DE RELAXATION

à dossier inclinable 3 positions
Modèle 640WH — Fauteuil genre "gain-de-place" de fabrication robuste, garni d'un épais rembourrage mousse et recouvert vinyle d'excellente qualité présente dans les teintes verte, miel ou navane. Le super-fauteuil pour la parfaite détente de papa.

BAS PRIX
DE FAUCHER

\$149⁹⁵



FAUTEUIL DE RELAXATION

à dossier inclinable 3 positions
Modèle 342RCL — De jolie présentation et de fabrication soignée, ce fauteuil est doté d'un rembourrage mousse confortable et recouvert vinyle teinte brune, verte ou miel. Un cadeau que papa appréciera chaque fois qu'il voudra se détendre. Quantité limitée.

PRIX SPECIAL
DE FAUCHER

\$99⁹⁵

**3% DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE
SI VOUS EMPORTEZ VOS ACHATS**

• 1400, boul. Montarville, Boucherville

• 48, boul. des Laurentides

A 5 minutes du pont-tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Accès par la sortie 58 — direction boul. Montarville — de l'autoroute 20, la Transcanadienne.

Tél.: 655-3630
527-8001

Pour appel
interurbain
sans frais: 1-800-361-9226

Quartier Pont-
Viau, Laval
Tél.: 384-0590

AUX 2 MAGASINS
FAUCHER
LE ROI DES BAS PRIX

ST-LAMBERT

ACTIVITES AQUATIQUES COMMUNAUTAIRES

par GUY FORTIN DIRECTEUR

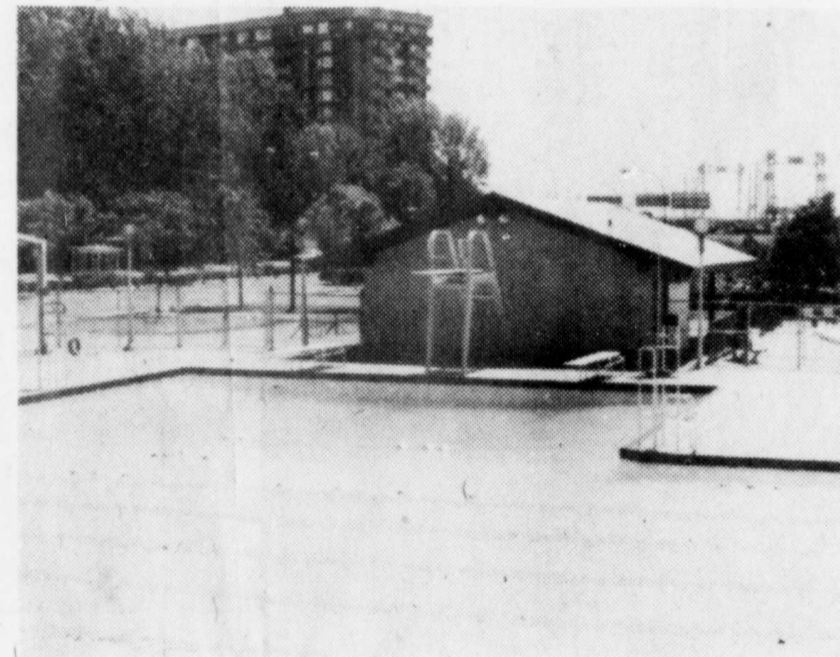
PROGRAMME DE FORMATION EN PLONGEON: ETE 78

Une invitation spéciale est lancée aux jeunes garçons et jeunes filles de 8 à 18 ans de St-Lambert, Longueuil, Lemoine, Greenfield Park à s'affilier à l'EQUIPE DE PLONGEON DE ST-LAMBERT. Les résidents des quartiers Alexandra et Prévaille encore plus spécifiquement doivent se considérer les bienvenus.

Le programme tel que présenté est supervisé par des MONITEURS qualifiés de la Fédération de Plongeon du Québec. Ce programme conduira aux degrés de qualification avancés par la fédération. De plus, ce groupe

peut viser à participer aux activités de la LIGUE DE PLONGEON AMATEUR DE LA RIVE-SUD. Cet été encore, il y aura une compétition de sélection régionale pour les JEUX DU QUEBEC et on compte sur votre participation à tous.

Alors, pour un coût minime, pourquoi pas aller voir Lorraine Ste-Marie et Francine Beaudette, à la PISCINE DE LA VOIE MARITIME (SEAWAY), 430 River Side, St-Lambert, du Lundi au Vendredi, de 12:00 à 13:00, tout l'été. BIENVENUE AUX INTERESSES.



PROGRAM IN DIVING: certifica- tions and competi- tions for summer 78

A special invitation is sent to the young girls and boys of St-Lambert Longueuil, Lemoine and Greenfield Park that would feel like joining the DIVING TEAM of ST-LAMBERT for the summer of 1978. The Alexandra and Prévaille sections of St-Lambert are also particularly invited.

This program is supervised by CERTIFIED Instructors of the Quebec Federation of DIVING. The program will lead to the federation's certifications; and will also give the opportunity to compete in the

SOUTH-SHORE LEAGUE OF DIVING. These competitions will in a month lead you to the Regional Finals for the QUEBEC GAMES and to Joliette for the PROVINCIALS. We count on your participation.

So, for a very low cost, why not go to SEAWAY POOL, 430 Riverside, St-Lambert, from Monday to Friday, from 12:00 to 13:00, any time this summer, and meet Lorraine Ste-Marie and Francine (Tatou) Beaudette. A BIG WELCOME TO EVERYONE.

Les sports...

Yves Corbin 75. Les golfeurs les plus honorés furent: Louise Lecompte et Gabriel Lefebvre. Ouf!

tournoi et la soirée de la ligue LONGUEUIL.

Résultat des rencontres du 19 juin 1978

TENNIS

Voici les derniers résultats et le classement des équipes de la ligue de tennis Rive-Sud:

Longueuil I	8
St-Lambert	8
Sani-Sport I	12
St-Bruno	9
Sani-Sport II	9
Longueuil II	6
Pavillon	5
Candiac	1
Chambly	5
St-Jean	5

Bientôt, quelques renseignements sur le

Classement des équipes

	G.	P.	MOY.
1- Sani-Sport I	41	13	41
2- Sani-Sport II	34	23	34
3- St-Jean	32	22	32
4- St-Lambert	31	20	31
5- Pavillon	29	24	29
6- Candiac	25	32	25
7- St-Bruno	24	32	24
8- Longueuil I	21	31	21
9- Chambly	21	38	21
10- Longueuil II	15	38	15

Dans la collection "Les dossiers Beaux-Jeux"

Des mythes sportifs

Un livre qui fait du bruit! Bien sûr, dit l'autre, puisqu'il s'agit des Régates! Des compétitions motonautiques avec des embarcations de haute vitesse, font naturellement beaucoup de bruit?...

Il s'agit pourtant d'un autre genre de bruit! Voyez plutôt. Quatre professionnels de disciplines diverses décident de concorder leurs efforts en vue d'une analyse rigoureuse et scientifique des VIe Régates internationales de St-Jean, en 1976; Pierre Brodeur est professeur d'éducation physique, Daniel Côté est en recherche culturelle au niveau de la Maîtrise; Louis Jolin, diplômé en droit, au tourisme; Paul-Emile Lévesque, sciences politiques, est journaliste.

La recherche aboutit à un dossier de qualité, qui dénonce

avec respect, mais sans ménagement le phénomène aliénant et polluant des Régates. Le document circule à Saint-Jean. En 1977, pour quelles raisons? Les Régates sont annulées.

Pendant ce temps, les Editions DESPORT étudient le manuscrit en instance de publication. Elles obtiennent la collaboration de Bellarmin, et la co-édition d'un volume dans la collection des Dossiers Beaux-Jeux est décidée, moyennant deux additions, importantes: un texte sur l'institution du sport-spectacle, par Michel Bellefleur de l'Université du Québec à Trois-Rivières et un deuxième sur les valeurs impliquées dans le sport, assez mal en point au lendemain des Régates.

Ce sont ces trois documents qui forment la matière de ce volume de 116 pages, qui porte le titre "DES MYTHES SPORTIFS". La recherche des auteurs s'est en effet exprimée en termes de "mythes", c'est-à-dire de "pseudo-réalités" proposées et véhiculées par l'événement des Régates de Saint-Jean": (Introduction) Mythes de l'information, mythe du spectacle, de la gratuité, du plein air, de la participation, de l'apolitisme... mythes des bonnes oeuvres, de la neutralité, mythes sportifs.

Un livre qui pose dans toute sa crudité à la conscience l'opportunité de telles compétitions, qui polluent nos rivières et nos lacs, menacent dangereusement le sens de l'ouïe et véhiculent des modes "sportives" aliénantes, sous de fallacieux prétextes, plus ou moins conscients.

Ce livre a soulevé une tempête dans Saint-Jean, parce qu'il s'attaque à une institution réputée vénérable et bien-faisante. Il serait souhaitable qu'il

devienne une arme de combat pacifique, pour ceux qui s'éveillent à une conscience écologique. Il faut lire "DES MYTHES SPORTIFS" pour atteindre ce degré de conscience qui réagit en constataction de certains ordres établis, dans le domaine des sports, qui doivent être révisés, comme l'ont fait les auteurs de "LES MYTHES SPORTIFS"

Les Editions Desport 94 est Ste-Catherine, Montréal H2X 1K7 tél: 861-3011.

Il est interdit d'utiliser des parties de poisson comme appâts

Depuis quelque temps, il semble que certains pêcheurs sportifs du Québec utilisent comme appâts des parties de poisson.

Le ministère de la Pêche et de la Faune rappelle qu'ainsi que le stipule le règlement 37 du Résumé des règlements de pêche du Québec...

Il est interdit d'utiliser comme appâts pour la pêche, d'avoir en sa possession ou de transporter en vue de s'en servir comme appâts des achigans, barbottes, laquiches, lamproies, lottes, mala-

chigans d'eau douce, maskinongés, moxostomes, ombles, perchues (voir article 43) poissons armés, poissons castors, poissons dorés (rouges), saumons, truites et parties de ces poissons.

Le ministère dispose désormais d'un nombre accru d'agents de conservation et de moyens de communication perfectionnés pour permettre à ces derniers d'intervenir promptement et de contrer les abus et infractions commis sur le territoire.

EXTERIEUR
LUSTRE
BLANC
ALKYDE
NO. V 754
1 GAL \$12.95
2 GAL \$20.00

**EMAIL
A PLANCHERS
GRIS**
NO. G1132
Bois, ciment
Métal apprêté.
1 GALLON \$12.95
2 GALLONS \$20.00

**LATEX BLANC MAT
INTERIEUR
EXTERIEUR**
NO. V800
SPECIAL
\$8.95 gal.

**COUCHE DE FOND
ALKYDE OU LATEX**
1 gal. \$8.95
SCELLEUR - LATEX
2 gal. \$15.00

**TAPISSERIE
20%
DE RABAIS
CATALOGUES**

**VENTE
2 pour 1**



Achetez un gallon au prix de détail suggéré et obtenez-en un autre gratuitement!
SEMI LUSTRE ALKYDE BLANC

C'est toujours ce sacré Charlemagne qui vend la peinture au meilleur prix!

**DÉCOREZ À PEU DE FRAIS AVEC CETTE
PEINTURE DE CHOIX NO 1 FORMULÉE
POUR DONNER DE TRÈS BONS RÉSULTATS**

Montréal 5906 Monk	767-6541
Montréal 8862 Hochelaga	353-0710
Montréal 3796 Masson	725-8777
Montréal 8506 St-Michel	729-2123
Montréal-Nord 5833 Léger	327-2307
P.A.T. 1477 St-Jean-Baptiste	645-1754
Verdun 3901 Gertrude	761-3676
Lasalle 1439 Shevchenko	365-4110
Laval 1759 St-Martin-Ouest	851-8211
Terrebonne 1021 Des Seigneurs	471-1833
Longueuil 1166 Ste-Foy	670-5440
Brossard 1875 Panama	465-2086
Châteauguay 102 St-J-Baptiste	691-1772
Beloeil 104 Laurier	464-1053
St-Eustache 346 Grande-Côte	472-0107
St-Jean 423 St-Jacques	346-7551
Joliette 202 Baby	759-3304
Repentigny 285 Larochelle	585-2031
Saint-Hyacinthe 2285, Boul. Casavant	773-8996

**LONGUEUIL
1166
STE-FOY
670-5440**

**BROSSARD
1875
PANAMA
(angle Taschereau)
465-2086**

5

5

5

Les Royaux vous informent

MIDGET "AA" ROYAUX

Le Midget "AA" Royaux a remporté une autre brillante victoire au compte de 3 à 1 aux dépens du St-Hubert, mercredi soir dernier. Le lanceur gagnant Jacques Landry a bien espacé 4 coups sûrs et donné seulement 1 point mérité en 6 manches lancées. Le lanceur Robert Dusseault a accompli de la bonne besogne en relève et Patrick Charron à l'offensive avec deux coups sûrs dans cette victoire. Le lanceur Jacques Landry est un lanceur droitier qui possède plusieurs lancers à son répertoire, et joue présentement sa dernière saison en catégorie Midget. Sa force réside principalement à retirer les frappeurs sur trois prises et il demeure le lanceur numéro 1 de l'équipe. L'an passé, il a joué quelques parties avec les Ducs de Longueuil et s'est très bien défendu. Son dossier actuel est de 4 victoires, 1 défaite et une moyenne de point mérité de 2.03.

Catégorie "MOUSTIQUE"

Cette catégorie compte une équipe "A", deux équipes "B" et cinq équipes "C". Le directeur est Louis Philippe Ladouceur, un photographe bien connu et qui travaille aussi à la bonne marche de sa catégorie. Notre moustique "A" connaît une saison du tonnerre cette année avec 14 victoires et aucune défaite. Cette équipe est dirigée par un trio d'expert en baseball mais qui n'aime pas que l'on parle trop d'eux. Le gérant, André Fortin, l'instructeur, André Hamel et le dépisteur en chef, Nick Mallamo font vraiment l'excellent travail avec leur équipe. Voici l'équipe Moustique "A" Royaux au complet: Lanceurs: Dave Wagner, Christian Morin et Michel Colletette; Receveurs: Martin Mainville et Martin

Veilleux; 1er but: Steve Brown 2ième but: Alain Thériault et Guy Héon, arrêt-court: Michel Colletette et Stéphane Fortin; 3ième but: Stéphane Fortin et Christian Morin, Champ gauche: Stéphane Rousseau, champ centre: Ronald Siegl et champ droit: Sylvain Houle. Les deux mascottes sont de belles jeunes filles, Nadine Fortin et Nadine Colletette et elles ne cessent d'encourager l'équipe.

Voici quelques statistiques que m'a remises le gérant de l'équipe: Stéphane Fortin: 23 points comptés, Michel Colletette: 22 coups sûrs, Christian Morin: 5 trois buts, Martin Veilleux: 28 buts sur balle, Sylvain Houle: 5 circuits, Michel Colletette: 470 meilleure moyenne, Dave Wagner: 5 victoires- aucune défaite- 24 manches lancées, Michel Colletette: 5 victoires- aucune défaite- 24.2 manches lancées, Christian Morin: 4 victoires- aucune défaite- 22 manches lancées.

Le Moustique "A" est présentement en tournoi à Montréal-Nord, et il a gagné ses deux premières parties au compte de 13 à 1 et 14 à 2. Michel Colletette et Dave Wagner ont été les lanceurs gagnants. Vendredi soir prochain, le 8 juillet, les Royaux disputeront la victoire à une équipe du Cap de la Madeleine à 20.00 heures au Parc St-Laurent de Montréal-Nord. Bonne chance les p'tits gars pour la fin de ce tournoi.

Dans la catégorie Atome "A" les Royaux ont également gagné les deux premières parties du tournoi St-Esprit de Rosemont. A eux également bonne chance et allez nous chercher un autre championnat.

La semaine prochaine, je vous parlerai du moustique "B" et "C".
Nicole Colletette, publiciste

Il n'y aura plus de compétitions automobiles dans les parcs et réserves

Le Ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Monsieur Yves L. Duhaime, annonce qu'il est dorénavant interdit de tenir des rallyes ou courses de véhicules à l'intérieur des parcs et réserves du Québec.

Le Ministre Duhaime fait ainsi droit à des requêtes récentes, principalement de la Fédération québécoise de la faune, qui réclamaient une telle interdiction, estimant que la tenue de tels événements, principalement dans des parcs à vocation récréative comme ceux de Mont-Tremblant, Papineau-Labelle et Joliette, était incompatible avec les buts de ces parcs.

On se souviendra que depuis quelques années, on avait accordé la permission de tenir le Rallye critérium du Québec à l'intérieur de ces parcs, ce qui pouvait être de nature à causer des problèmes à l'environnement et aussi à la fréquentation normale de ces réserves par les amateurs de plein air.

Demande avait été renouvelée pour l'utilisation répétée des voies d'accès de ces parcs pour la tenue de telles compétitions, demande qui a été officiellement refusée et qui le sera à l'avenir pour la tenue d'événements du genre.

TAXE de vente 4% QUI DIT MIEUX?

OUI 4%

PAS 8% PAS 7% PAS 6% PAS 5%

4% SEULEMENT

VOUS PAYEZ 4% ET FAUCHER DEPT. DES PISCINES 4%

POUR LES VENTES DU 5 AU 31 JUILLET

NOS PRODUITS VOGUE

COLÉCO sont moins chers que nos concurrents

QUI DIT MIEUX?

EXCEPTÉ POUR PISCINES CREUSEES

NOUS LES VENDONS MOINS CHER

SEVILLE
Poteaux et rebords 6 1/2"
Vinyle 20 plus 10 ans de garantie au prorata

15' x 24'	\$850
18' x 24'	\$950
21' x 24'	\$1075
24' x 24'	\$1145
15' x 30'	\$1315
18' x 30'	\$1350
21' x 30'	\$1560

MILANO
Poteaux 6 1/2" rebord 6 1/2"
Vinyle 20 plus 10 ans de garantie au prorata

15' x 24'	\$850
18' x 24'	\$950
21' x 24'	\$1075
24' x 24'	\$1145
15' x 30'	\$1315
18' x 30'	\$1350
21' x 30'	\$1560

COLECO
Rebord 6"
15' x 24' \$960
15' x 30' \$1270

EXTRA EXTRA
Murs imprimés, poteaux et rebords de 4"
24'
\$82995
15' x 27' \$113995

POSEIDON
(tout aluminium)
15' x 24' \$1025
18' x 24' \$1165
21' x 24' \$1310
24' x 24' \$1425
15' x 30' \$1650
18' x 30' \$2250

LIVRAISON IMMEDIATE
EXTRA EXTRA
IL FAUT LES VOIR
UNE BEAUTÉ
15' x 30' \$1530
18' x 33' \$1655

RABAIS supplémentaire de 3%

HATEZ-VOUS, LES PISCINES SONT RARES

COLECO

10' x 30'
• Filtration COLECO 110
• Echelle COLECO AL20
\$9995

EQUIPEMENT INCLUS
• Eclairage COLECO
• Lave-pieds de COLECO

SANS EQUIPEMENT
12' x 36' \$7500
18' x 48' \$24995
10' x 15' x 48" \$25995

AVEC EQUIPEMENT
12' x 36' \$15500
8' x 15' x 36" \$22995
10' x 15' x 48" \$38995
18' x 48" \$37995

COUVERT SOLAIRE
réchauffe votre piscine

"NITE CAPS"
Si vous avez un chauffe-eau vous économiserez de 25% à 40% de vos coûts

PRODUITS CHIMIQUES
pour le traitement de l'eau et l'entretien d'une piscine.

3 lb. de chlore stabilisé	\$1295
20 lb. de chlore	\$4995
3 lb. de cyanurique	\$1295
1 gallon de produit anti-algues	\$595

SCHELLES
Avec escalier de sécurité
• Filtration COLECO
• Echelle COLECO
\$2195

TOUT ALUMINIUM
• Filtration COLECO
• Echelle COLECO
\$39995

FAUCHER

FILTRES JACUZZI
A DES PRIX IMBATTABLES

CARTOUCHES DE RECHANGE POUR FILTRES COLECO
CH10, CH12, CH18, CH25

3/57	3/58-50	3/59
\$295	\$300	\$325

VINYLE DE REMPLACEMENT
20 GAUCHE

48"	\$10995
54"	\$13995
60"	\$14995
66"	\$17995
72"	\$20995
78"	\$23995

APPAREIL INSECTICIDE
\$895

PISCINES CREUSEES
FORMES VARIEES ET PROFONDEUR TOUTE CONCURRENCE

TERRE D'INFUSOIRES
50 lb \$1295

A PRIX SPECIAL CETTE SEMAINE
Echelle Sécurité en Aluminium (qte limitée)
\$4995

ATTENTION! Toutes nos piscines peuvent être achetés sans équipement.
Exemples: \$7500, \$24995, \$25995

ROU
DES BAS PRIX

Conserved cette annonce et comparez avec nos concurrents.
OUVERT tous les soirs de la semaine

3 centres pour mieux vous servir:
1400, boul. Montarville
Boucherville, Québec.
Tél.: 384-7340

5811, boul. Taschereau,
Brossard, Québec.
Tél.: 656-1051 ou 866-0005

HEURES D'OUVERTURE
Lundi - Mardi
Mercredi - Jeudi
Vendredi - Samedi
Dimanche de 11h à 17h

IL FAUT COMPARER
EQUIPEMENT INCLUS AVEC CHAQUE PISCINE CREUSEE

CONCURENCE
Combien d'accessoires pour votre piscine?
Fournir tout dans un seul point d'achat.

ALLEZ COMPARER

FAUCHER

CHOIX DE PISCINES CREUSEES A BAS PRIX DE FAUCHER

12' x 36'	\$2,050
15' x 48'	\$2,050
18' x 48'	\$2,050
21' x 48'	\$2,050
24' x 48'	\$2,050
12' x 48'	\$2,050
15' x 48'	\$2,050
18' x 48'	\$2,050
21' x 48'	\$2,050
24' x 48'	\$2,050

RECTANGULAIRES \$2,050
10' x 27' \$2,195
12' x 27' \$2,500
15' x 27' \$2,500

OCTOGONALES \$1,925
12' x 12' \$2,125
15' x 15' \$2,385

CHLORE H.T.H. OLIN
50 lb \$7500
35 lb \$4100
10 lb \$1150

ALGECIDE
160 oz (pas 128 oz) \$595

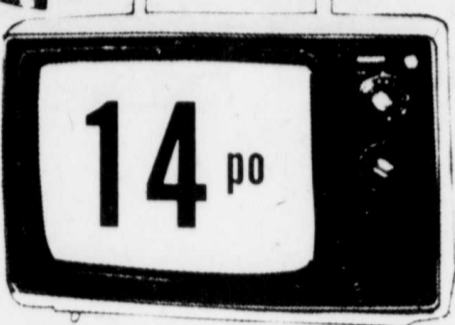
FORME DE REIN \$2,135
18' x 24' \$2,400
21' x 24' \$2,500
24' x 24' \$2,600

RECTANGULAIRES 15' x 24' \$1,900
18' x 24' \$2,150
21' x 24' \$2,575



FAUCHER invite tous ceux qui sont ou seront bientôt en vacances, et notamment les enseignants et les ouvriers du bâtiment, à venir profiter d'occasions extraordinaires.

VENTE DE SOLDES
TELEVISEURS COULEUR PORTATIFS



a écran 20 po (modeles exposes)

14 po
TELEVISEUR "NOIR ET BLANC" PORTATIF a écran 14 po

A COMPTER DE

\$389

BAS PRIX DE FAUCHER \$9450

N.B. L'illustration est issue du titre d'exemple et ne représente pas la variété des modeles mis en vente.



TELEVISEUR COULEUR Chromacolor II ZENITH a écran 26 po

Modele H2520W — Chassis entièrement transistorisé. Régulateur de tension à semiconducteurs. Blocs d'accord VHF et UHF transistorisés. Meuble de style moderne exécuté en bois à finition soignée décor noyer, monté sur des pieds en matière imitation bois assortie.

BAS PRIX DE FAUCHER \$589

TELEVISEUR COULEUR ColorTrack RCA a écran 26 po

Modele CGA 722 — Chassis entièrement transistorisé à tension de 31000 volts. Blocs d'accord VHF et UHF transistorisés. Accord précis automatique. Meuble contemporain exécuté avec soin en bois de placage pacanier de Valence façon antique. Roulettes sphériques pivotantes.

BAS PRIX DE FAUCHER \$699



Climatiseurs HOTPOINT

de faible encombrement série "Custom"

Illustration: Modele HC087K, puissance 8000 B.T.U. h.

BAS PRIX DE FAUCHER \$299

\$299

VASTE CHOIX DE MODELES CONVENANT A TOUS LES BESOINS

Modele	Puissance B.T.U. h.	Bas prix	Modele	Puissance B.T.U. h.	Bas prix
HC055	5000	\$195	HS084K (vertical)	8000	\$359
HC067	6000	\$249	HS104K (vertical)	10000	\$379
HC087	8000	\$299	HH24 (pour 230 V)	23600	\$709
HH110K	10000	\$379	HH32 (pour 230 V)	31500	\$899
HH120K	12000	\$469			

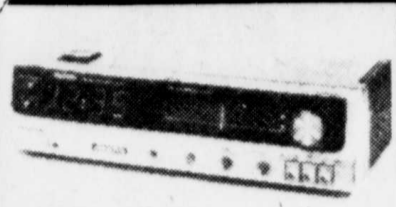


PRIX SPECIAL DE FAUCHER

\$529

TELEVISEUR COULEUR Modular 4 PHILIPS a écran 26 po

Modele 26DC457 — Chassis entièrement transistorisé et équipé de 4 modules de circuit qui se remplacent en un rien de temps. Microcircuits qui assurent une qualité d'image exceptionnelle et une excellente stabilité de la réception. Commande Autotrac qui règle les couleurs, le contraste et la luminosité. Meuble de style contemporain.



RADIO-VEIL STEREO JULIETTE EL-1990
Recepteur de radio entièrement transistorisé à gammes AM, FM et FM stereo, pendule électronique à lecture directe.

BAS PRIX DE FAUCHER \$6995



RECEPTEUR DE RADIO JULIETTE FR-1266

Circuits intégrés et gammes AM et FM avec contrôle automatique de fréquence. Coffret en bois.

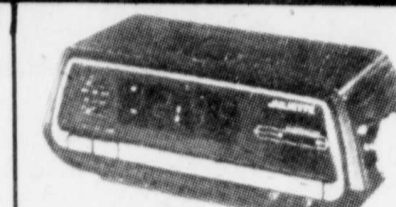
BAS PRIX DE FAUCHER \$2795



RECEPTEUR PORTATIF a gammes multiples JULIETTE MPR-3196

AM, FM, VHF (Police, Météo, Aviation) et radio générale 40 canaux. Alimentation piles, secteur.

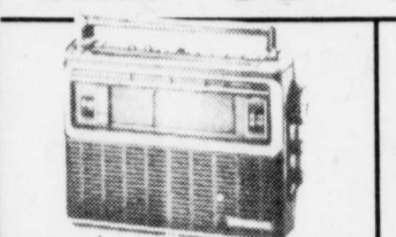
BAS PRIX DE FAUCHER \$2995



RADIO-VEIL JULIETTE EL-1984

Recepteur de radio entièrement transistorisé à gammes AM et FM avec contrôle automatique de fréquence, pendule électronique à lecture directe.

BAS PRIX DE FAUCHER \$2995



RECEPTEUR PORTATIF a gammes multiples GENERAL ELECTRIC modèle 7-2971

10 gammes, cadre 40 canaux SSB (radio généraliste) et reçoit les ondes des services publics UHF. Alimentation piles, secteur.

BAS PRIX DE FAUCHER \$13495



RECEPTEUR PORTATIF a gammes AM et FM GENERAL ELECTRIC modèle 7-2870

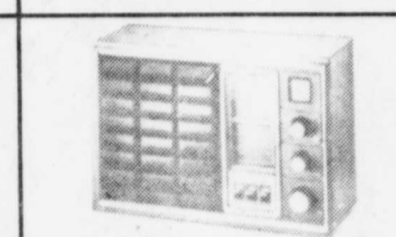
Régule de haute fréquence et métréo instantanée. Alimentation piles / secteur.

BAS PRIX DE FAUCHER \$7995



RADIO-VEIL ELECTRONIQUE a gammes AM et FM et lecture directe GENERAL ELECTRIC modèle 7-4640

BAS PRIX DE FAUCHER \$5995



RECEPTEUR a gammes AM et FM GENERAL ELECTRIC modèle table 7-4150

BAS PRIX DE FAUCHER \$8995



Cuisinière de 30 po HOTPOINT avec four à nettoyage facile

Modele KF630B — Tableau de commande à panneau de verre. Programmeur (pendule et minuterie) agissant sur le four et bouton permettant d'effectuer la commande à la main. Four doté d'une porte à panneau de verre total et hublot panoramique. Tirage de rangement. Carrosserie blanche comme la neige.

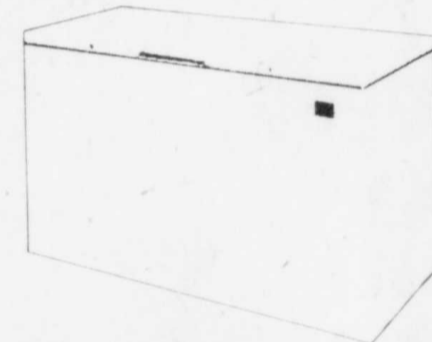
BAS PRIX DE FAUCHER \$399

Congélateurs Moffat

Cap. 8 pi. cu. \$229 Couleur \$10 de plus

Cap. 12 pi. cu. \$249 Couleur \$10 de plus

Cap. 16 pi. cu. \$289



Cap. 19 pi. cu. \$309

Cap. 23 pi. cu. \$329.



Réfrigérateur-congélateur sans givre de 15 pi³ HOTPOINT

Modele RT151 — Capacité du compartiment congélateur: 124 lb. Contre-porte aménagée comportant deux balconnets. Dans le compartiment réfrigérateur: 2 clayettes réglables (10 hauteurs) et une fixe, bac à viande et bac à légumes. Contre-porte aménagée comportant un bac à oeufs, des casiers à beurre et fromage et des balconnets. Carrosserie blanche comme la neige.

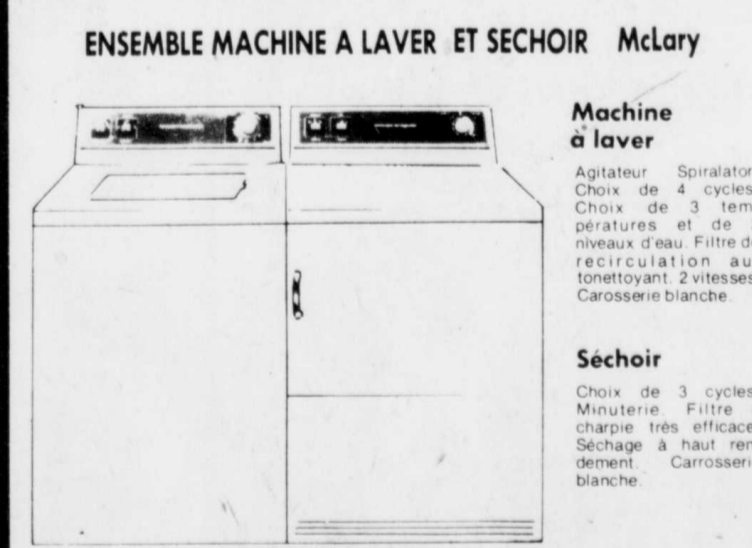
BAS PRIX DE FAUCHER \$479



Réfrigérateur-congélateur sans givre de 16,9 pi³ HOTPOINT

Modele RT170B — Capacité du compartiment congélateur: 165 lb. Porte-étagerie à deux balconnets. Dans le compartiment réfrigérateur: 2 clayettes réglables et une fixe, 2 bacs à légumes et fruits. Porte-étagerie comportant un casier à oeufs (modèle civele), un garde-beurre réglable, 3 températures, un coffre à produits laitiers et 3 balconnets. Carrosserie blanche comme la neige.

BAS PRIX DE FAUCHER \$519



ENSEMBLE MACHINE A LAVER ET SECHOIR McLary

Machine à laver

Agitateur Spiralator. Choix de 4 cycles. Choix de 3 températures et de 3 niveaux d'eau. Filtre de recirculation autonettoyant. 2 vitesses. Carrosserie blanche.

Séchoir

Choix de 3 cycles. Minuterie. Filtre à charpie très efficace. Séchage à haut rendement. Carrosserie blanche.

BAS PRIX DE FAUCHER L'ENSEMBLE \$569

• 1400, boul. Montarville, Boucherville

A 5 minutes du pont-tunnel Louis Hippolyte Lafontaine. Accès par la sortie 58 — direction boul. Montarville — de l'autoroute 20, la Transcanadienne.

Tél.: 655-3630 527-8001 Pour appel interurbain sans frais: 1-800-361-9226



Machine à laver

Modele LA485B — 2 vitesses de lavage. 3 choix de la température de l'eau. Sélecteur de niveau d'eau à 4 réglages. Distributeur d'agent de blanchiment. Filtre à charpie autonettoyant. Carrosserie de couleur or moisson.

ENSEMBLE "CAMEO"

Hotpoint

Séchoir Modele DE485B — Sélecteur de température à 4 réglages. Cycle automatique et cycle minute. Bouton de mise en marche de sécurité. Filtre à charpie place C l'avant. Carrosserie de couleur or moisson.

BAS PRIX DE FAUCHER L'ENSEMBLE \$599

• 48, boul. des Laurentides Quartier Pont-Viau, Laval Tél.: 384-0590



AUX 2 MAGASINS FAUCHER LE ROI DES BAS PRIX

BILLET DE LA SEMAINE

Ne prenez pas la vie trop au sérieux...

N'essayez pas de voir dans tout ce qu'elle vous sert, un message ou une leçon. Elle fait parfois la garce pour s'amuser, vous agace, vous donne une chiquenaude quand ce n'est pas un croc-en-jambe... Moquez-vous de ses sarcasmes... et surtout n'allez pas, à travers les livres des philosophes, y chercher la plus mince consolation. Ils ont le plus souvent l'humeur noire quand moi je la veux couleur de rose quels que soient les coups de dents et les coups de griffes. Alors peut-être que vous pourriez, comme Montherland, vous répéter: "la vie devient une chose délicieuse dès qu'on décide de ne plus la prendre au sérieux". Et pourtant, quand j'ai décidé d'en faire le titre, je n'avais pas lu la phrase du grand auteur. Comme quoi...

Il y en a qui épluchent tous les petits méfaits de la vie avec le même soin qu'ils mettent à peler un fruit en y cherchant la petite tare qui le ferait mettre de côté. Il faut vivre avec un peu de recul comme si vous étiez un autre, en vous regardant de loin. Vous vous trouveriez alors beaucoup moins intéressant que vous le pensiez, votre égo ayant été vrêté... L'affaire du voisin vous paraît toujours plus faible que la vôtre et son cas, beaucoup moins intéressant.

Ne vous penchez pas trop non plus sur la moindre difficulté ou misère qui s'amène et surtout ne la grossissez pas. Personne n'a tellement d'importance, vous savez!...

Ne prenez pas la vie trop au sérieux mais faites-lui une cour assidue. Savourez-la. Cherchez en elle son côté raffiné, plaisant, humoristique. Cajolez-la un tout petit peu; elle aime cela et vous le rendra peut-être en ouverture d'esprit, en compréhension plus profonde. Votre point de vue changera du tout au tout et vous pourrez répéter comme je le fais si souvent: Dieu! que la vie est belle!

Le côté pratique de votre vie est conditionné par votre vie intérieure. De là vient la seule vraie richesse qu'on possède et que personne ne peut vous enlever. Pensez-y et faites la nique aux difficultés.

Thérèse

La chanson de Marie-Josée

Le petit flocon (1971)

Une nuit de janvier, alors que je dormais Il est venu chez moi se déposer; Quand au matin venu, seul, je l'ai aperçu Tout en haut de ma fenêtre enneigée:

"Petit flocon dis-moi, pourquoi restes-tu là? Plutôt que de tomber sur tes semblables?"

"Ils me disent têtù, ils ne parlent plus. Mon existence est vraiment pitoyable; Je t'en prie aide-moi, tu peux me garder là Car je ne risque pas d'attraper froid".

Puis il me raconta brièvement pourquoi Il était devenu indésirable, C'était un p'tit flocon, curieux, plein d'ambition Qui connaissait bien le soleil de nom. Il aurait voulu le voir bien entendu, Ce qui pourtant lui

était défendu. J'eus beau lui répéter qu'il le soleil est un grand danger, Mais il avait cessé de m'écouter. Puis il me regarda de ses yeux qui déjà Scintillaient d'une très grande lumière; Son espoir et sa joie ont eu raison de moi Et j'ai voulu exaucer sa prière.

J'ai hésité pourtant, ne sachant plus vraiment Ce qu'il était préférable de faire, Enfin je me suis dit qu'un mort de plaisir Valait bien mieux qu'une vie de misère.

Alors je l'ai placé dans l'angle d'un rayon Qui réchauffait le bord de ma fenêtre, Je me suis rapproché et j'ai pu admirer Un arc-en-ciel sur ma vitre mouillée.

SUPERVENTE

Les 6, 7, 8 juillet 1978
sur le Mail



Battez
le sablier

place Desormeaux

2877 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL
(angle Boul. Desormeaux) Autobus C.T.R. C.T.R.S.M. Circuit No. 8

GAGNEZ DES DOLLARS COMPTANT

Une seule visite peut vous donner la chance de gagner de l'argent et par la même occasion, vous faire bénéficier des nombreux spéciaux chez les marchands membres.
Pour connaître les règlements du concours rendez-vous sur le MAIL.

**50 MAGASINS
POUR MIEUX VOUS SERVIR**



5
5
5

provigain

**BIFTECK de
PALETTE**

canada catégorie "A"

.98 lb

Boeuf·Gain Boeuf·Gain Boeuf

**BOEUF
HACHÉ**

mi-maigre

1.38 lb

**JAMBON
désossé, prêt à manger
ORGUEIL DU KEBEC**

2.99 lb

**TRANCHE
de JAMBON
ROYAL**

1.29 ch

**SAUCISSE
fumée
HYGRADE**

1.18 ch

Nous nous réservons le droit
de limiter les quantités.
Prix en vigueur jusqu'au
samedi le 8 juillet 1978.

**Gagnante de la Honda
du concours:**

Mme Madeleine Legault
de Saint-Sauveur.

"PROVIGO vous aide à choisir"
du tirage le 8 mai 1978.



Sur cette photo, nous apercevons, de
gauche à droite: M. Claude Couture, représentant
de la maison Provigo; Mme Legault, la gagnante
et M. Paul Lesage, représentant de Valley Motors
de ville Lasalle.

• 830 BOUL TASCHEREAU
GREENFIELD PARK
• 5935 PAYER
ST-HUBERT
• 850 DE GENTILLY E.
LONGUEUIL

**RÔTI DE
HAUT CÔTE**

tendon enlevé
de boeuf
canada catégorie "A"

.88 lb

Gain Boeuf·Gain Boeuf·Gain

**ROSBIF DE
CÔTES CROISÉES**

de boeuf
canada catégorie "A"

1.28 lb

**SAUCISSE
de porc et boeuf
produit décongelé
ROYAL**

.89 lb

**JAMBON CUIT
tranché
LA BELLE FERMIERE**

1.29 ch

**PÂTE
au POULET
LA BELLE FERMIERE**

.95 ch

**HUILE VÉGÉTALE
PURE
CRISCO**

bout. de 24 oz liq.
+ 10% boni

1.29

**DÉTERSIF
à LESSIVE
SUNLIGHT**

bte de 2.4 kg

2.45

**PAPIER
de TOILETTE**

2 épaisseurs
FACELLE ROYALE

pqt de 8 roul.

1.89

**ASPERGES
en MORCEAUX**

sans pointes
canada régulier

MAPLE RIDGE

3 btes
de
340 ml

.99

**KETCHUP
aux TOMATES
PROVIGO**

bout. de 20 oz

.69

**EAU
MINÉRALE
NATURELLE
PROVIGO**

bout. de 30 oz liq.

.35

**POIS VERTS
canada régulier
LACHINE**

4 btes
de
19 oz

1.00

**CRISTAUX
à saveur de fruits
saveurs variées
QUENCH**

pqt de 4 sachets

.89

épargnez
**de 10%
à 40%**

comparé aux produits de marques nationales
avec les produits génériques "sans nom"

les fruits et légumes

CERISES "BING"
de Washington no. 1

.88 lb.

RAISINS ROUGES
"CARDINAL"
de californie no. 1

.98 lb

LAITUE "BOSTON"
du québec no. 1
grosseur 16

.68 2 pour

CHOUX VERTS FRAIS
du québec no. 1

.18 lb

l'épicerie

**EAU
GAZEUSE
JOHN COLLINS**

boite zip top
coisse de 24 x 10 oz liq.

4.19

**VINAIGRE
BLANC
PROVIGO**

cont. de 128 oz liq.

1.09

**RELISH
VARIÉES
CORONATION**

sucrée - hot dog
- hamburger bocal de 12 oz

.49

FÈVES au LARD
"deep brown"
LIBBY'S

bte de 14 oz

.45

SERVIETTES HUMIDES
WET ONES

cont. de 70

1.59

COTON-TIGES
PROVIGO

bte de 90

.51

CRÈME pour la PEAU
NIVEA

cont. de 120 ml

1.59

**BOISSON
à saveur de fruits**

orange - raisin
- punch aux fruits
PROVIGO bte de 48 oz liq.

.49

**PAPIER
ALUMINIUM**

12"
ALCAN

1.09

SUCONS GLACÉS
PROVIGO

pqt de 36

.79

LIMONADE BLANCHE
SURGELÉE

MINUTE MAID bte de 12 1/2 oz

.53

**RAGOUT de
BOULETTES**

boulettes seulement
boulettes et patates
CORDON BLEU

bte de 20 1/2 oz

.95

LAIT ÉVAPORÉ
partiellement écimé 2%

CARNATION bte de 16 oz liq.

.39

JUS de RAISIN
"concorde"
WELCH bte de 40 oz liq.

1.19

MARGARINE MOLLE
PROVIGO

cont. de 1 lb

.69

GÂTEAUX VARIÉS
STUART

bte familiale de 6

.99

et Provigain me le rend bien!

J'ai l'béguin pour Provigain

Les Ducs remportent deux victoires et n'accordent aucun point

Dimanche soir à Longueuil ont de 2 à 0 contre l'équipe de Repentigny, les Ducs ont remporté une victoire de 2 à 0 contre l'équipe de l'endroit. Dès la première manche, ballon sacrifié pour au marbre et Mario simple pour faire pro- des Ducs. Le reste de la rencontre fut l'af- Henry Feret frappa un pousser Jean Daoust Gabriel y alla avec un duire le second point la rencontre fut l'af-

COMPAREZ!!!

NOUS AVONS LES MEILLEURS PRIX EN VILLE PAYER ET EMPORTER

CATALOGUE GRATUIT MEUBLES NON PEINTS

NOM _____ VILLE _____
 ADRESSE _____ PROV. _____
 TEL. _____ CODE POSTAL _____

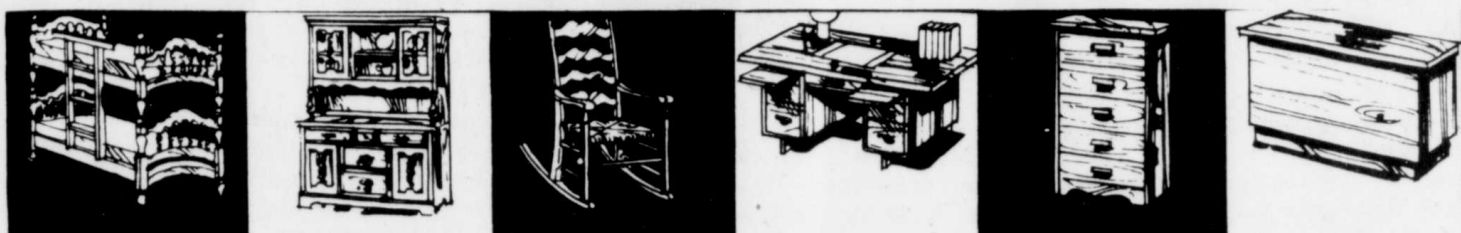
Le FOYER du **MATELAS**

SPECTACULAIRE AUBAINE A NOS 5 SUCCURSALES

Voyez notre succursale sur la Rive-Sud 7205 boul. Taschereau Brossard (Face Place Portobello) **676-0241**

MANUFACTURIER DE MEUBLES NON PEINTS

NOUS AVONS TOUT POUR LA DECORATION DE LA CAVE AU GRENIER..



DIFFERENTES QUALITES DANS LE MEUBLE NON PEINT TEL QUE:
MERISIER MASSIF, ERABLE PIN NOUEUX ETC.

Meubles non-peints
MOBILIER DE SALLE A DINER SUPER SPECIAL
 En meurisien massif
 1 table
 4 chaises —• 24
 Vaissellier —• 150-151 en sus.

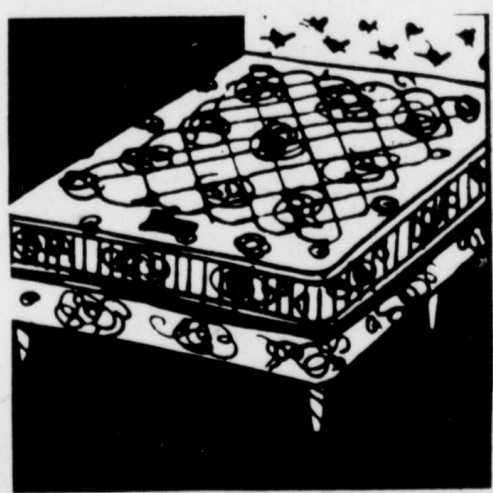


ENSEMBLE DE BIBLIOTHEQUE B-C-D-E SUPER SPECIAL

4 sections avec tablettes ajustables (peut être acheté séparément).

SUPER SPECIAL

PRIX DE GROS SUR QUANTITE

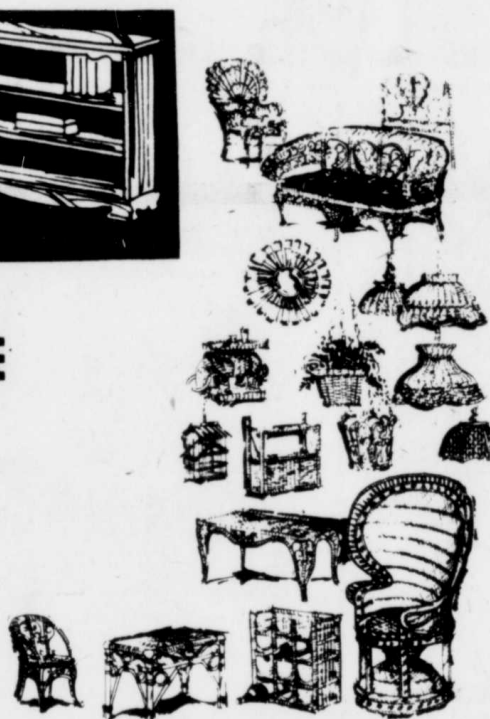


MATELAS FOYER PEDIC

Garantie de 10 ans
 Grandeur disponible:
 30" - 36" - 39"

\$169.00
 48" - 54"
\$209.00

POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, TELECOULEUR



CHAISES KONTIKI \$199.00



BALANCOIRES CHINOISES \$79.00

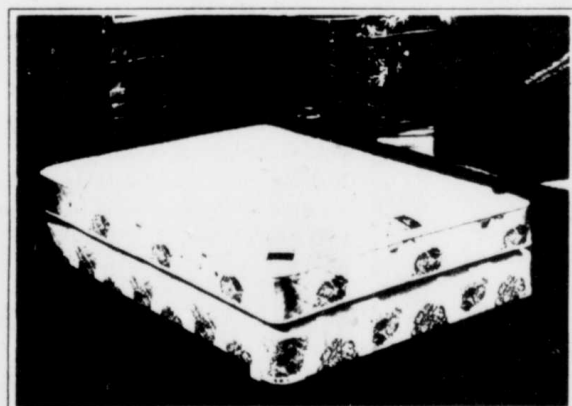
PLUS DE 2000 ARTICLES EN MAGASIN



Meubles non peints
MOBILIER DE CHAMBRE A COUCHER

2 miroirs —• 202 1 hûche — / 203C
 1 bureau triple —• 209P 1 tête de lit —• 250
 1 commode —• 203 2 tables de chevet —• 201.

SUPER SPECIAL



MATELAS **Suprême** MATTRESS

MATELAS A RESSORTS

Garantie de 25 ans
 grandeur disponible:
 30" - 36" - 39" - 48" - 54"
 Queen size et King size.

SUPER SPECIAL



PASSE GRATUITE POUR CINE-PARC AVEC ACHAT SEULEMENT AUX ADRESSES MENTIONNEES CI-DESSOUS

7205 boul. TASCHEREAU BROSSARD 676-0241

(FACE PLACE PORTOBELLO)

—Chargex
 —Master Charge
 —Mise de cote
 —Commandes téléphoniques acceptées
 —Livraison gratuite et immédiate

1877 Boul. Labelle
 Laval
 687-2233-34

105 sud Principale
 L'Annonciation
 275-3438

7573 St-Hubert
 Montréal
 276-4040

13,057 Boul. Gouin Ouest
 Centre d'Achats Pierrefonds
 626-2351

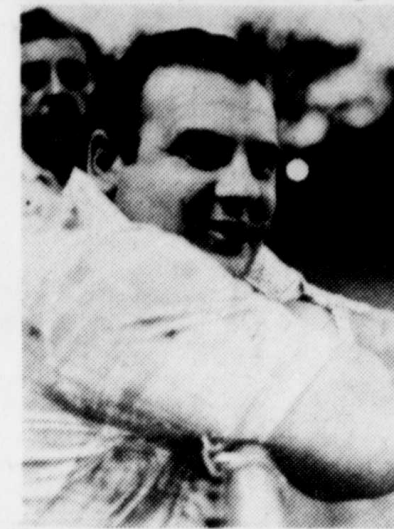
Le FOYER du **MATELAS**

MANUFACTURIER DE MEUBLES NON PEINTS



Joseph Pelletier, lanceur gagnant, retourne au banc des siens avec la satisfaction du devoir accompli.

(Photo Bernard Braut)



Le président Claude Evans est confiant de voir les Ducs remonter la pente.

(Photo Bernard Braut)

faire de Robert Henrichon qui a fait face à un nombre de frappeurs minimum (21) pour signer une brillante performance. Robert a retiré huit hommes sur trois prises et n'a accordé qu'un seul es. Ce coup hors de la portée des joueurs d'intérieur s'est éteint alors que le coureur a été pris en défaut au premier but.

Lundi soir au parc Paul-Pratt de Longueuil, Les Ducs ont pris la mesure du Sud-Ouest 5 à 0. Michel Lauzière a fait produire les trois premiers points des siens avec deux coups de deux buts. Jean Daoust y est allé d'un double opportun pour un autre point et Claude Bouchard a claqué un circuit en solo au champ gauche sur une offrande du deuxième lanceur du Sud-Ouest Biscotti pour compléter le pointage. Le lanceur du Longueuil Joseph Pelletier a été dans l'eau chaude à la sixième manche avec les buts remplis. Joseph s'est sorti d'impasse admirablement bien. Il a terminé la partie avec force en retirant les deux derniers frappeurs sur trois prises.

SUD-OUEST: 0 points - 4 es - 1 erreur - 3 lb
 LONGUEUIL: 5 points - 7 es - 0 erreur - 4 lb

Joseph Pelletier a accordé 2 BB, 4 Cs et retiré 8 frappeurs sur trois prises. Il n'a eu besoin que de 91 lancers, soit 58 prises et 33 balles.



L'instructeur Réal Lelièvre et le gérant général Jean-Pierre Brunet discutent de stratégie avant la rencontre.

(Photo Bernard Braut)

parties locales des Ducs: Gilles Belisle, Inc., Brasserie Longueuil, Lalonde et Labrosse et finalement Royaume Sport / Experts.

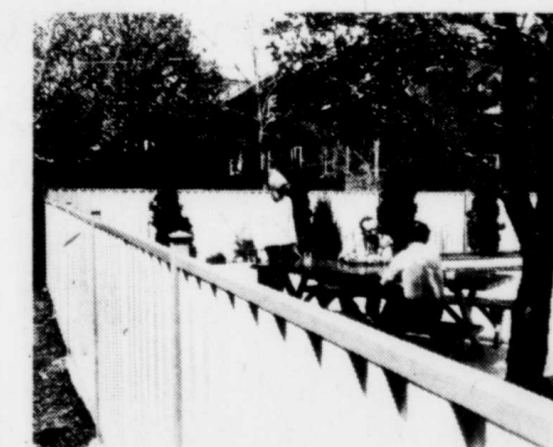
9. Claude Evans et Jean-Pierre Brunet

JACQUES RACINE

Frost est synonyme de protection pour votre famille et votre propriété.



Maintenant, Frost vous procure l'intimité et l'esthétique tant recherchées.



La clôture à panneaux Frost est fabriquée d'acier préfini Stelcolour et de profils de construction galvanisés pour une meilleure durabilité.

Frost a près d'un siècle d'expérience au Québec. Notre réputation très enviable est axée sur l'intégrité, l'excellence de nos services et la fiabilité de nos clôtures.

Fiez-vous à nos professionnels pour tous vos besoins.

Estimation gratuite, sans obligation de votre part.

331-8030

FROST

T-SHIRTS

Impressions pour clubs, associations

465-1033

5

5

5

FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

SYD GROSS



OUR FRANKIE MONROE AWARDED LEGION'S MERITORIOUS SERVICE MEDAL...

FRANK MONROE who has resided here in St. Lambert and later "the Park" ever since he returned in 1945 from five years overseas duties in World War II, and already the recipient of the Royal Canadian Legion Certificate of Merit (Branch) and the Legion Anniversary Medal has now been accorded one of the Legion's greatest of all honours - the Meritorious Service Medal, and it couldn't happen to a greater guy.

Part of the original Honours & Awards Committee citation reads, "... that Comrade Frank Monroe be awarded the Legion Meritorious Service Medal in recognition of 30 years of devoted service to our hospitalized veterans in Queen Mary, Ste-Anne's, Senneville and St-Hyacinthe Naval Veterans' Hospitals in Quebec". But that is only part of the story. And I should know because I have followed Frank around during that whole 30-year period during which I have been dragged along in all kinds of weather as some sort of a mascot or talisman on at least 15-20 of Frankie's fabulous New Year's

Eve promotions and productions for the "old sweats" in particular. Any time I missed out it was because of sickness or the weather. On the other hand I've often seen Frankie go on with a bad cold and high fever, or shortly after one of his little lads succumbed to leukemia, and do two terrific big shows the same day at both the Queen Mary and then way out at Senneville-Ste-Anne's.

And what shows! The greatest stars of all during these past dozen years or so, along with Frankie himself would have to be his great pals and mine, the famous ROGER DOUCET, also of South Shore Boucherville, and famed Hollywood and Broadway actor, PERCY RODRIGUES, a real good old long-time Longueuil whose family home is still in Longueuil. And it's hard to leave band-leader Lenny Rubin and "Magic Tom" Auburn and CFCE's great sports commentator "TED" TEVIAN and western singer Bill Snow and dozens of others off this list. And all those great guys from Point St. Charles Legion Branch 127, the producers, stage managers, organizers et al. I'd need a whole book to tell it all. This past New Year's I missed the big bash, but

PERCY RODRIGUES and his lovely Almeda took time out to visit me up at "the General" on their way back from the Queen Mary show. And what a tonic that was!

BIG TALK, BIG ACTION... One day, Frankie told me that, by hook or by crooks, he was somehow going to invite the great Dean Martin's internationally famous "Gold Diggers", then appearing at the Salle Bonaventure, into coming along to entertain the vets, and even knowing Frankie as I do, I still took it with a grain of salt. When I wandered into the dressing-room at the Queen Mary the day of the New Year's show in question, I thought I had run into a cute and lively and personable and friendly bunch of amateur gals from some local high school, out to do their bit for the "old sweats". I nearly fell flat on my face when I eventually learned I had that beautiful young "students" I had been kidding around with backstage were actually the Deano's dolls in the flesh. And how they turned it on for the vets - on stage and around the hall and even in the wards. And to this day I wouldn't even believe this story myself if good old BRUCE FIELD hadn't snapped my

photo with the vivacious young beauties kiddingly draped around this completely dazzled old dreamer. TONY BENNETT & His Girls" was another super act to show one year, but I missed that one somehow.

Frankie has also produced and m/c'd shows for Legion Branches in "the Park", St. Lambert, St. Hubert, Lasalle, Verdun, Chambly, Brossard, Lachine, Crawford Park, NDG and more. Also for retarded children, the Cancer Society, Cystic Fibrosis Society, Good Shepherd Hostel For Men in "Little Burgundy", St. Vincent de Paul Hospital for the Terminally Ill & you-name-it all on a volunteer basis and still going strong after 30 years of it.

Frank is also a Legion employment officer, chairman of the board of the local South Shore Colts football club, a director of Crossroads Halfway House in "the Point", a director of M.A.G.A. clubs, a director of the Father Dowd Home for The Aged, and a director of Leo's Boys Club. And some how managed to raise five great kids of his own.

Funny thing - after some 30 years of the craziest schedule imaginable, FRANK MONROE has no intention of slowing down in the slightest, and looks good for at least another 30 years of making this world a better place for those who need it most.

GIRL GUIDE CAMP REALLY SOMETHING...

When one of the little heresses to the Gross million\$ ran one of those minor summer fevers and missed the special charter-bus last Saturday, I was one of the family group who drove her up to the Girl Guide camp at Lac Bouchette in the Morin Heights Laurentian region last Sunday morning. And what a revelation that trip was!

The whole beautifully located camp, high on a hill overlooking the crystal-clear lake is, first off, a triumph of efficient organization and supervision. The tents are all rigged on solidly-built raised wooden platforms. The thoroughly supervised swimming area boasts a solid dock and diving platform, plus several well-buoyed lanes for teaching, training, tests and competitive racing. There are also roped-off boundary limits, clearly defined by brightly coloured buoys. Safety supervision is absolutely tops and the long hours spent swimming in the beautiful lake will produce far more fun and far better swimmers than can in any indoor or out door artificial pool.

Since they did not invite me to stay for dinner, nor equip me with a spare pair of legs to climb all those winding hills, I did not stay long enough to meet all those involved. I saw some 35-40 young guides, all from the Longueuil and St. Lambert associations of Guides and all having a ball.

I did meet a couple of devoted camp directors in South Shore gals SUSAN O'KEEFE and KAREN HAMER, both young mothers with little families of their own. I also made it a point to meet the cook

Pierre Legault, honoré de l'insigne Vraie-Vie

M. Pierre Legault, président-fondateur de l'Association des laryngectomisés de Montréal, est devenu le 28 avril, l'un des premiers Québécois à recevoir du ministère

de la Santé Nationale et du Bien-être social, l'insigne honorifique Vraie-Vie.

La citation accompagnant l'insigne Vraie-Vie et la plaque qui lui ont été remises par le député Arthur Portelance, au nom du ministre Monique Bégin, précise que "M. Legault a été mis

en nomination par ses concitoyens, en reconnaissance de ses remarquables efforts pour soulager ceux qui doivent ou ont déjà subi une laryngectomie, c'est-à-dire l'ablation des cordes vocales".

"M. Legault, lui-même laryngectomisé, a souffert cette ex-

érience traumatisante de la perte de la parole. Afin d'apaiser d'autres affligés, il a fondé l'Association des laryngectomisés de Montréal. Les membres de cette association conseillent

les malades avant et après leur opération en les encourageant à parler avec la voix oesophagienne. Ceci, il va sans dire, redonne espoir non seulement au malade, mais aussi à ses proches".

"Grâce à son dévouement sans relâche, M. Legault offre une seconde voix à un grand nombre et mérite l'appréciation de tous les Canadiens et la reconnaissance du ministère de la

Santé Nationale et du Bien-être social".

M. Legault était au nombre de 13 Québécois qui ont reçu l'insigne Vraie-Vie à l'occasion de la Semaine nationale du bénévolat.

whot turned out to be CATHY THOMPSON, also a Longueuil gal and the 16-year old daughter of big JOHN THOMPSON of Quinn Avenue, one of our great young kid athletes of 15-20 years ago, and today a prominent professional engineer. Cathy, who is also a granddaughter of the late Doug Thompson, one of our good old boat club pioneers, is working part of her summer vacation from school by doing a stint at the camp.

When I commented on the wonderful work they're doing at the camp, I was informed that a great deal of it has been made possible by some mighty generous support from the Longueuil Legion Branch, to whom they are extremely grateful.



On reconnaît sur la photo à gauche M. Pierre Legault, président de l'Association des Laryngectomisés de Montréal recevant de M. Arthur Portelance, député fédéral de la circonscription de Gamelin le certificat VRAIE-VIE.

Première de trois génératrices d'Outardes 2 mises en service

C'est avec deux semaines d'avance sur l'échéancier qu'on a procédé, le 19 juin dernier à 16h30, à la mise en service commerciale de la première des trois génératrices de la centrale hydroélectrique Outardes 2 sur la Côte Nord.

Cette première génératrice de 151 mégawatts pourrait, à titre d'exemple, alimenter près de quatre ensembles "tout à l'électricité" de la dimension du Complexe Desjardins à Montréal ou encore environ 1,5 million d'ampoules de 100 watts chacune.

Située à l'embou-

chure de la rivière aux Outardes à 20 km à l'ouest de la région de Baie Comeau - Haute-rive, la centrale Outardes 2 atteindra une puissance de 454 MW au moment où les trois génératrices seront en marche soit d'ici la fin de l'année. Cette puissance s'ajoutera au réseau de l'Hydro-Québec pour faire face à la demande de l'hiver prochain.

Commencée en 1967, la construction d'Outardes 2 a été interrompue en 1968 à la suite du contrat signé avec la Churchill Falls Labrador Corporation. Repris en

1974, ce projet fut à l'origine de nombreux emplois, l'effectif atteignant 1700 travailleurs au cours des étés 1976 et 1977. Actuellement, quelque 1200 employés s'y affairent dont 1000 ont été embauchés directement par l'Hydro-Québec.

Outre la mise en service des deux autres génératrices, d'importants travaux sont à compléter, soit le barrage principal en enrochement où l'on termine le parement amont de béton et les deux digues où il reste environ 40% de la mise en place. Toutefois, l'évacuateur de crues, structure de

100000 verges cubes de béton, est terminé depuis le début de 1977. Septième centrale du complexe Manic-Outardes, Outardes 2 vient couronner 20 ans de travaux intensifs dans cette partie de la Côte Nord. A compter de l'hiver 1978-1979, ce complexe fournira donc au Québec 5500 MW.

Si l'univers pouvait se créer lui-même, il engloberait alors les pouvoirs d'un créateur et nous serions forcés de conclure que l'univers lui-même est Dieu. George Davis Physicien.

INTERNATIONAL L'EXCELLENCE



Robuste, indépendant et digne de confiance.

- Transtar - Excellence - Conçu pour le chauffeur routier indépendant. Non seulement parce que son style est distinctif mais aussi parce que nous savons que vous êtes seul avec votre camion contre le monde. Le transtar - Excellence - est conçu pour que le transport routier soit confortable.
- Accessoires d'économie de poids disponibles
- Chauffage, dégivrage standard Blend-Air
- Garniture intérieure bourgeoise sur demande avec confort de sièges en nylon et dossier haut.
- Tableau de bord en simili-bois rembourré avec plaque d'identification gravee.

- Chapeaux de moyeux et avertisseurs sonores chromés, accessoires extérieurs de luxe polis
- Conçu pour les moteurs développant jusqu'à 450 HP. Votre camion est synonyme d'orgueil et d'efficacité. Votre Transtar - Excellence - fera confiance. Venez voir par vous-même toutes les caractéristiques que vous recherchez dans le monde de la route.

c'est la réponse.



GARAGE LAGUÉ

2453 CH. CHAMBLY CHAMBLY, 658-1756

DÉPOSITAIRE: CUMMINS, DÉTROIT DIESEL, CATERPILLAR

VENTE-SERVICE-LOCATION

MODERNE • COLONIAL • CANADIEN

RIVE SUD ET MONTRÉAL

VENTE D'OUVERTURE

5 AU 12 JUILLET

RÉDUCTION JUSQU'À 50% DANS LES 2 MAGASINS

ELMAT INC.

3945 Boul. Taschereau
St-Hubert Québec
656-6161

SALON EN FORME DE (L) + 3 TABLES **5 MCX \$759.00**

Tables en laiton et verre fumé, coussins capitonnés et détachables, recouverts de velours

VOUS AIMEREZ VOTRE BÉLANGER

15' pi sans givre DE LUXE COULEUR OR

30" po AUTOMATIQUE DE LUXE COULEUR OR

LA PAIRE

\$699

SERVICE ET GARANTIE INCLUS
AUTRES COULEURS DISPONIBLES

EN MERISIER MASSIF — TABLE AVEC 2 PANNEAUX 36" X 48" X 72"

3 CHAISES ORDINAIRES ET 1 CHAISE CAPITAINE **\$339**

GARANTIE 24 MOIS BUFFET + HUCHE **\$359**

GARANTIE

Nous garantissons les meilleurs prix ou nous vous remisons un \$10 pour dédommager votre déplacement.

CLIMATISEUR PAR McGRAW EDISON

2 ANS SUR PIÈCES
5 ANS SUR COMPRESSEUR

GARANTIE 20 ANS DÉCROISSANTE SINGER OU SERTA DUO RÊVE ORTHOPÉDIQUE OU PERMA REST L'ENSEMBLE

39" \$199 54" \$219 60" \$239

GRATUIT

FRAME DE MÉTAL AVEC ROULETTES
AUTRES ENSEMBLES

MOBILIER QUEBEC Inc.

5320, 13e ave. ROSEMONT
MONTRÉAL
725-5217

BV

ELMAT inc.

3945 boul. TASCHEREAU
St-Hubert, Qué.
656-6161

(DIVISION MOBILIER QUÉBEC)

GARANTIE EXCLUSIVE DE 24 MOIS CHARGEX — MASTER CHARGE

JOURS D'AUBAINES CHEZ SIMPSONS

**A PARTIR DE DEMAIN, 6 JUILLET
JUSQU'AU SAMEDI 22 JUILLET
VENEZ ACHETER D'AVANCE DES AUJOURD'HUI**

RABAIS 30% À 50%

toutes tenues les maillots de bain pour dames

marques réputées: "Sea Queen" "Beatrice Pines" "Jantzen" "High Tide" "Kilil Yoffi"
"Cole of California" "Gottex" "Christina" "Charmant" "Kovac"

vêtements de plage/piscine pour dames

Vaste solde de tenues très recherchées cette saison, comprenant maillots deux pces, bikinis et cache-maillots de bain! Tous en nylon et "Lyra" spandex séchant rapidement. Variété de tons unis et imprimés dans une vaste gamme de coloris. Tailles 8 à 20 dans le groupe. Rayon 304, au troisième.

Prix ord. Simpsons \$24. à \$80.

15⁹⁹ à 39⁹⁹

tenues de plage E3 pour juniors

C'est le moment opportun pour profiter du beau temps et de ces formidables rabais! Une variété de tenues de bain confectionnées au Canada ou importées. Un vaste choix de bikinis, modèles monopiece ou 2 pces. Tissus variés séchant rapidement et gais imprimés ou tons unis. Tailles 5 à 15 et P, M, G. dans le groupe. Rayon 302, au troisième.

Prix ord. Simpsons \$10. à \$30.

5⁹⁹ à 15⁹⁹

tenues de plage au sous-sol

Bons achats! Variété de maillots de bain monopiece ou 2 pces. 100% "Lyra" spandex ou 100% polyester. Vaste gamme d'imprimés ou tons unis noir brun, de bleu roi, orange ou vert. Tailles 8 à 18 dans le groupe.

Prix ord. Simpsons \$12.99 à \$18.99

6⁴⁹ à 12⁹⁹

Rayon 617, au sous-sol.

Ces articles sont disponibles aux 4 magasins Simpsons:

en ville, Fairview, les Galeries d'Anjou, Le Carrefour Laval.

Pour achat en personne seulement.



**achat formidable!
de maillots de bain**

Une imposante sélection de maillots de bain provenant d'un manufacturier canadien réputé, offerts à prix abordables. Tous en tissus nylon / spandex légers, confortables et séchant rapidement.

- A. Maillots de bain monopiece avec jupe ton corail, rouge, bleu ou vert avec blanc. 10-18 **30.99**
- B. Maillot de bain monopiece ton noir, brun, bleu pâle, marine ou rouge. 10-18. **23.99**
- C. Maillot monopiece imprimé fantaisie ton noir ou brun avec blanc. 10-18. **31.99**
- D. Maillot de bain sans soutien-gorge ton noir, brun, rouille ou marine. 8-16. **17.99**
- E. Bikini genre bandeau ton noir, brun, turquoise ou vert. 8-16. **15.99**

Rayon 304, au troisième. Aussi à Fairview, aux Galeries d'Anjou et au Carrefour Laval. Pour achat en personne seulement.

**SIMPSONS PENSE A VOUS!
PENSEZ A SIMPSONS!**

SIMPSONS EN VILLE OUVRE TOUS LES MATINS DÈS 9 HEURES

EN VILLE
977 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal, Québec H3B 3Y7
Du lundi au mercredi,
de 9h. à 5h.30 du soir
Jeudi et vendredi,
de 9h. à 9h. du soir
Samedi, de 9h. à 5h. du soir

FAIRVIEW
6790, Trans-Canadienne
Pointe-Claire, Québec H9R 1C5
Du lundi au mercredi,
de 9h.30 à 6h. du soir
Jeudi et vendredi,
de 9h.30 à 9h. du soir
Samedi, de 9h. à 5h. du soir

LES GALERIES D'ANJOU
7895, Les Galeries d'Anjou
Ville d'Anjou, Québec H1M 1W8
Du lundi au mercredi,
de 9h.30 à 6h. du soir
Jeudi et vendredi,
de 9h.30 à 9h. du soir
Samedi, de 9h. à 5h. du soir

LE CARREFOUR LAVAL
3045, boul. Le Carrefour
Chomedey, Laval, Québec H7T 1C7
Du lundi au mercredi,
de 9h.30 à 6h. du soir
Jeudi et vendredi,
de 9h.30 à 9h. du soir
Samedi, de 9h. à 5h. du soir

VENEZ EN PERSONNE,
ÉCRIVEZ OU COMPOSEZ
842-7221
SERVICE TÉLÉPHONIQUE
24 HEURES PAR JOUR
POUR COMMANDER DU
MAGASIN OU CATALOGUE

SOUTH SHORE ECHOES

The Seaway cycling path is open again Saturdays and Sundays from 9 AM to 5 PM. Picnic tables and rest stations have been added along the route, and a bicycle mechanic will patrol the entire length of the path to help those in distress. CN police will ensure access via the Seaway bridge at St. Lambert.

The twinning of Longueuil and Whitby, Ontario, is still going strong after ten years. The Whitby delegates, headed by their mayor, visited Longueuil a couple of weeks ago. It all began with Ben Lahaye, of Whitby, who paddled the 475 miles to Expo '67 with a dozen Boy Scouts. He brought a letter from Whitby's mayor inviting Longueuil to return the visit. The rest is history. If you want to read what twinning can do for French-English friendship, get yourself a copy of Maclean's Magazine, June 26, issue and turn to page 41.

St. Hubert has banned motorcycles from residential streets between 11 PM and 6 AM. They are allowed on six main thoroughfares only.

There is a South Shore Caribbean Association, which indicates that friendly expatriates from those sunny islands like to live on the South Shore. On July 1 the Caribs sponsored a first-class dance at Antoine Brossard school on De Rome Blvd with music by Oliver Best and his band from New York, along with the "Roy Love Man Disco".

The Longueuil Firemen's golf tourney is scheduled for July 23 at the Brossard Municipal Golf layout, with everybody hoping the weather will be better than it was for last year's outing.

On July 13 St. Lambert senior citizens will be bussed to Lennoxville for the Festival. They will attend a performance of "Herringbone" there. Departure is at 9:30 AM from the Cultural Centre and the price (including lunch) is \$9. In August, from the 10th to the 12th, there will be a 3-day excursion to Quebec City and environs, with two nights and meals at the stately Manoir Montmorency (formerly Kent House) overlooking the falls. Tickets are \$70 at the Cultural Centre July 11 and 12, between 2 PM and 4 PM (\$20 down payment, balance on August 1 and 2 when picking up the tickets). Lemoyne golden agers recently had a grand time there.

St. Hubert women are said to be wondering whether or not a recent vacation notice by the local CLSC is meant to be a family planning gimmick. Pre-natal courses are suspended during July and August.

To release its police officers for more important duties, Longueuil has hired a special uniformed squad to ticket minor traffic violations (illegal parking, etc). And they mean business, folks.

Overheard about a political speaker: "His speeches are like the horns of a steer: a point here, a point there, and a lot of bull in between."

Vacances du député Michaud

Le député du comté de Laprairie, M. Gilles Michaud, annonce que son bureau sera fermé du 17 juillet au 6 août pour une période de vacances. Le bureau de comté, qui est situé au 72 rue Victoria à Greenfield-Park, ouvrira à nouveau ses portes lundi, le 7 août, aux heures habituelles soit de 9 hres à 17 hres tous les jours de la semaine avec relâche à l'heure du dîner.

Les travaux de la session parlementaire à Québec se sont terminés le 23 juin et doivent reprendre le 3 octobre. D'ici là, M. Michaud souligne

qu'il aura plus de temps à consacrer aux affaires du comté et il invite toutes les personnes intéressées à le rencontrer à communiquer avec sa secrétaire, Mme Nicole LeRoyer, pour prendre rendez-vous. En effet, même si la session est ajournée, M. Michaud devra se rendre à son bureau de Québec régulièrement chaque semaine et c'est pourquoi il sera préférable de téléphoner avant de venir au bureau de comté pour s'assurer de sa présence. Le député profite de l'occasion pour souhaiter à tous de très bonnes vacances!

SUPER VENTE ENTREPOT



Le Bon Gars
FURNITURE - STÉRÉO - APPAREILS MÉNAGERS - MEUBLES
297 BOUL. TASCHEREAU GREENFIELD-PARK
MÊME CÔTÉ QUE L'HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE 672-1246

25 À 50%
DE RÉDUCTION SUR TOUS NOS MEUBLES

**COMMENCANT JEUDI 6 JUILLET
VENDREDI & SAMEDI**